

Министерство науки и высшего образования
Российской Федерации

Федеральное государственное бюджетное
образовательное учреждение высшего образования
«Донецкий государственный университет»

Факультет иностранных языков
Кафедра английской филологии



УТВЕРЖДАЮ
проректор

Машаров
29 марта 2024 г.

П.А. Машаров

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

**ВВЕДЕНИЕ В ТЕОРИЮ КОММУНИКАЦИИ И ОСНОВЫ ТЕОРИИ
МЕЖКУЛЬТУРНОЙ КОММУНИКАЦИИ**

Укрупненная группа направлений подготовки	45.00.00 Языкознание и литературоведение
Программа высшего образования	Программа бакалавриата
Направление подготовки	45.03.01 Филология
Профиль подготовки	Зарубежная филология (английский язык и литература, немецкий / французский / испанский язык)
Квалификация	Бакалавр
Форма обучения	Очная

Рабочая программа адаптирована для лиц
с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов

Донецк 2024

Рабочая программа дисциплины «Введение в теорию коммуникации и основы теории межкультурной коммуникации» для обучающихся по направлению подготовки 45.03.01 Филология (Профиль: Зарубежная филология (английский язык и литература, немецкий / французский / испанский язык)) составлена на основании Федерального государственного образовательного стандарта высшего образования – бакалавриат по направлению подготовки 45.03.01 Филология, утвержденного приказом Министерства науки и высшего образования Российской Федерации от «12» августа 2020 г. № 986 (с изменениями и дополнениями от 26 ноября 2020 г.), Порядка организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования – программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры от 06.04.2021 г. № 245 (с изм. и доп.), в соответствии с учебным планом, утвержденным Ученым советом ФГБОУ ВО «ДонГУ» для набора 2024 года.

Разработчик:

доцент кафедры английской филологии,
кандидат филологических наук



О.И. Осташова

Рабочая программа одобрена на заседании кафедры английской филологии.
Протокол от 26.03.2024 г. № 10.

Заведующий кафедрой



О.Л. Бессонова

СОГЛАСОВАНО:

И.о. декана факультета иностранных языков
28.03.2024 г.



Е. И. Петрищева

Учебно-методическая комиссия факультета иностранных языков.
Протокол от 27.03.2024 г. № 4.
Председатель



О. Л. Бессонова

Руководитель основной профессиональной образовательной программы,
д-р фил. наук, проф.
26.03.2024 г.



О. Л. Бессонова

1. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

1.1. Изучение данной дисциплины основывается на совокупности знаний, умений и навыков, полученных студентами в результате изучения таких предшествующих и сопутствующих дисциплин, как «Первый иностранный язык: практика устной и письменной речи», «Первый иностранный язык». Знания, полученные в рамках изучения данного курса, могут использоваться при подготовке выпускной квалификационной работы.

2. ОПИСАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

2.1. Общая характеристика

Наименование показателя	Значение показателя
Название образовательной программы	45.03.01 Филология (Профиль: Зарубежная филология (английский язык и литература, немецкий / французский / испанский язык))
Шифр и название в соответствии с учебным планом	Б1.В.ОД.8 Введение в теорию коммуникации и основы теории межкультурной коммуникации
Часть образовательной программы	Вариативная часть: выбор вуза
Количество зачетных единиц / всего часов	2 / 72

2.2. Распределение часов по периодам обучения

Форма обучения	курс	семестр	Общее количество часов					Форма контроля
			лекционных	лабораторных	практических	самостоятельной работы + контроль	всего	
Очная	3	6	32	–	–	40	72	зачет

3. ЦЕЛИ ДИСЦИПЛИНЫ

Формирование теоретических знаний по основам коммуникации и межкультурной коммуникации и совершенствование профессионально-коммуникативной компетенции будущих специалистов-филологов.

4. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ КОМПОНЕНТА ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ, ИХ ИНДИКАТОРЫ И ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ

4.1. Компетенции

Компетенции	Индикаторы	Результаты обучения
ОПК-2. Способен использовать в профессиональной деятельности, в том числе педагогической, основные положения и	ОПК-2.И-1. Знает основные положения и концепции в области общего языкознания, теории и истории основного	ОПК-2.1.1 Знает основные положения теории коммуникации; предмет, задачи, методы, понятийный аппарат изучаемой дисциплины; систему норм современного английского языка: орфоэпическую, лексическую, грамматическую и стилистическую; теоретические и практические вопросы организации общения

<p>концепции в области общего языкознания, теории и истории основного изучаемого языка (языков), теории коммуникации</p>	<p>изучаемого языка (языков), теории коммуникации, лингвистической терминологии, применяет их в профессиональной, в том числе педагогической деятельности.</p>	<p>как коммуникативного процесса, основные принципы и модели коммуникации; базовые принципы взаимодействия языка и культуры в развитии личности, а также имеет представление об условиях осуществления успешной межкультурной коммуникации.</p> <p>ОПК-2.1.2 Умеет практически осуществлять все стадии коммуникативного процесса, применять полученные знания в профессиональной, педагогической деятельности, в том числе и в научно-исследовательской деятельности; умеет применять на практике учебный грамматический и лексический материал в соответствии с программой курса.</p> <p>ОПК-2.1.3 Владеет принципами эффективного коммуникативного взаимодействия в межкультурном формате.</p>
	<p>ОПК-2.И-2. Анализирует типовые языковые материалы, лингвистические тексты, типы коммуникации.</p>	<p>ОПК-2.2.1 Знает современную лингвистическую терминологию, методы лингвистического анализа текста; формы и типы речевой коммуникации, коммуникативные стратегии и тактики речевого поведения; характеристики высказывания как единицы речевого общения, а также типы речевых актов и критерии их разграничения; принципы эффективной коммуникации; типы коммуникативных неудач в межличностном и кросс-культурном взаимодействии, способы их предотвращения.</p> <p>ОПК-2.2.2 Умеет читать аутентичные тексты художественной литературы, отслеживать ход мыслей и событий, воспринимать не только общий смысл, но и детали; выполнять лингвистический анализ художественных и публицистических текстов в рамках текст-лингвистических категорий; определять коммуникативную интенцию партнера по коммуникации, выявлять импликацию косвенного речевого акта; предотвращать возникновение коммуникативных барьеров как в межличностной, так и межкультурной коммуникации; использовать коммуникативные стратегии и тактики, способствующие успешной коммуникации.</p> <p>ОПК-2.2.3 Владеет навыками анализа информации по различным вопросам теории коммуникации и межкультурной коммуникации; основными понятиями и терминологией дисциплины для описания вопросов и проблем теории коммуникации и</p>

		МКК; владеет навыками понимания длинных, сложных основанных на фактах текстов и литературных текстов различных стилей, понимания специализированных статей и более длинных технических инструкций.
--	--	--

5. ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

Тема	Вопросы темы
Содержательный модуль 1	
Тема 1. Теория коммуникации в системе наук	1. Коммуникация как объект исследования. Основные этапы развития теории коммуникации. Междисциплинарный характер теории коммуникации. Предмет теории коммуникации. 2. Понятие коммуникации. Соотношение понятий коммуникация и общение. Речевая деятельность. Подходы к исследованию речевого взаимодействия. 3. Язык и речь. Знак и значение. Классификация знаков (натуральные, образные и конвенциональные). 4. Функции языка и коммуникации.
Тема 2. Формы и виды коммуникации	1. Виды речевого поведения: внутренняя и внешняя речь. 2. Формы коммуникации по характеру используемых средств: вербальная – невербальная коммуникация. Виды вербальной коммуникации: диалог, полилог, монолог. Устная и письменная формы вербальной коммуникации. 3. Невербальная коммуникация. Невербальные элементы коммуникации. Кинесика. Окулесика. Такесика. Проксемика. Соотношение вербальной и невербальной коммуникации. Невербальные компоненты устной коммуникации и письменной речи. 4. Паравербальная коммуникация. 5. Экстралингвистические компоненты коммуникации. 6. Молчание как форма поведения в невербальной коммуникации. 7. Типы речевой коммуникации по характеру отношений между коммуникантами (бытовое общение – деловая (официальная) коммуникация).
Тема 3. Теория речевых актов	1. Теория речевых актов (ТРА). Истоки ТРА. 2. Понятие речевого акта (РА). Речевой акт как минимальная единица коммуникации. 3. Структура РА в концепции Дж. Остина и Дж. Серля. Составляющие РА: локуция, иллокуция, перлокуция. 4. Перформативные глаголы. Специфика перформативного высказывания. 5. Недостатки теории речевых актов.
Тема 4. Классификация речевых актов	1. Классификация речевых актов в концепции Дж. Остина. 2. Классификация речевых актов в концепции Дж. Серля. 3. Классификация речевых актов в концепции Г. Г. Почепцова. 4. Косвенные РА.
Тема 5. Классификация принципов речевого общения	1. Принцип Кооперации Г. П. Грайса. Относительность постулатов Г. П. Грайса. Нарушение постулатов Г. П. Грайса. 2. Понятие имплицатуры.

	<p>3. Принцип вежливости в процессе речевого общения. Принцип вежливости Дж. Лича. Максимумы (постулаты) вежливости Дж. Лича: максима такта, максима великодушия, максима одобрения, максима скромности, максима согласия, максима симпатии. Нарушение принципа вежливости.</p> <p>4. Принцип сохранения лица С. Левинсона и П. Браун. Типы вежливости в концепции С. Левинсона, П. Браун. Культурная обусловленность принципа сохранения лица.</p>
Тема 6. Высказывание как единица речевого общения	<p>1. Единицы языка и речи. Высказывание и предложение.</p> <p>2. Понятия диктума и модуса.</p> <p>3. Тема-рематическое (актуальное) членение высказывания.</p> <p>4. Высказывание как строевая единица сверхфразового единства.</p>
Тема 7. Коммуникативные стратегии и тактики речевого поведения	<p>1. Понятие «коммуникативная стратегия», «коммуникативная тактика». Стратегии и тактики как реальность речевого общения: предпосылки (коммуникативные, когнитивные, социологические и психологические, лингвистические, риторические, эстетические) использования коммуникативных стратегий и тактик в речи.</p> <p>2. Классификация коммуникативных стратегий.</p> <p>3. Пример лингвистического анализа коммуникативных стратегий и тактик.</p>
Тема 8. Проблемы коммуникации: речевое поведение	<p>1. Эффективная (оптимальная) коммуникация. Факторы эффективности коммуникации.</p> <p>2. Неэффективная коммуникация. Понятие коммуникативных неудач в аспекте прагмалингвистики. Причины возникновения коммуникативных неудач.</p> <p>3. Типология коммуникативных неудач в речевом общении.</p>
Содержательный модуль 2	
Тема 9. Теория межкультурной коммуникации в системе филологических учебных дисциплин.	<p>1. Понятие <i>межкультурная коммуникация</i> (МКК). Объект и предмет дисциплины МКК. Межкультурная коммуникация как междисциплинарная наука.</p> <p>2. История становления и современные тенденции развития МКК как науки.</p> <p>3. Понятия <i>культура, макрокультура, субкультура</i>.</p> <p>4. Культурная картина мира. Освоение культуры.</p> <p>5. Культура и поведение. Этноцентризм и культурный релятивизм.</p> <p>6. Культурная идентичность и «чужеродность» культуры.</p>
Тема 10. Язык и культура: проблема взаимодействия	<p>1. Язык и культура: история постановки и решения проблемы. Современные подходы к проблеме взаимодействия и взаимосвязи языка и культуры.</p> <p>2. Концепция Э. Сепира о соотношении языка и культуры.</p> <p>3. Языковая картина мира и ее национальная специфика.</p> <p>4. Лексика с национально-культурной семантикой (НКС). Эквивалентная, безэквивалентная и фоновая лексика. Языковые лакуны.</p> <p>5. Национально-культурный компонент текста. Прецедентные феномены. Роль фоновых знаний в восприятии социокультурной информативности текста.</p>
Тема 11. Концепции и теории в изучении	<p>1. Типы культур по ценностным ориентациям, выражающимся в специфическом отношении к природе, пространству, времени.</p>

межкультурной коммуникации.	<p>2. Теория Э. Холла о контекстах культур. Высококонтекстуальные и низкоконтекстуальные культуры. Культуры с монокронным и полихронным использованием времени.</p> <p>3. Теория культурных измерений Г. Хофстеде. Пять типов культурных измерений: дистанция власти, индивидуализм – коллективизм, маскулинность – феминность, избегание неопределенности, долгосрочная и краткосрочная ориентация.</p> <p>4. Теория «культурной грамотности» Э. Хирша.</p> <p>5. Теория «Культурного шока» К. Оберга. Культурный шок и его стадии (напряжение, чувство потери, одиночество, нарушение ролевых ожиданий, тревога и неполноценность).</p>
Тема 12. Взаимодействие и освоение культур	<p>1. Диалог культур. Формы и способы освоения чужой культуры: социализация, инкультурация, аккультурация.</p> <p>2. Формы аккультурации.</p> <p>3. Этноцентризм и культурный релятивизм. Модель освоения чужой культуры М. Беннета.</p> <p>4. Понятие <i>культурного шока</i>. Теория «Культурного шока» К. Оберга. Культурный шок и его стадии. Ступени адаптации.</p>
Тема 13. Основные формы межкультурной коммуникации	<p>1. Вербальный канал коммуникации в межкультурном общении.</p> <p>2. Невербальные способы коммуникации. Проксемика. Такесика. Кинесика. Окулесика.</p> <p>3. Паравербальная коммуникация.</p>
Тема 14. Стереотипы в межкультурной коммуникации.	<p>1. Стереотип как феномен межкультурной коммуникации. Атрибуция.</p> <p>2. Виды стереотипов в коммуникации. Взаимодействие языковой картины мира и стереотипов культуры.</p> <p>3. Менталитет и национальный характер: соотношение понятий. Национальный характер и этностереотипы. Стереотипное восприятие русских и американцев (англичан) представителями других культур.</p> <p>4. Роль стереотипов в межкультурной коммуникации, их влияние на процесс социокультурного взаимодействия.</p>
Тема 15. Межкультурная коммуникация и проблемы понимания	<p>1. Понятие <i>коммуникативная неудача</i>.</p> <p>2. Классификация коммуникативных неудач. Лингвистические и экстралингвистические факторы, обуславливающие коммуникативные неудачи.</p> <p>3. Проблема преодоления и предупреждения коммуникативных неудач.</p>
Тема 16. Речевой этикет: национально-культурная специфика	<p>1. Понятие речевого этикета. Этикетные ситуации.</p> <p>2. Национально-культурная специфика этикетных ситуаций.</p> <p>3. Речевой этикет англоязычного и русскоязычного делового общения.</p> <p>4. Речевой этикет как средство предотвращения конфликтного общения в МКК.</p>

6. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

6.1. Форма обучения – очная, курс – 3, семестр – 6

Наименования разделов и тем	Количество часов			
	Лекц.	Лабор.	СРС + К	Всего
Тема 1. Теория коммуникации в системе наук	2		2	4
Тема 2. Формы и виды коммуникации	2		4	6
Тема 3. Теория речевых актов	2		3	5
Тема 4. Классификация речевых актов	2		2	4
Тема 5. Классификация принципов речевого общения	2		2	4
Тема 6. Высказывание как единица речевого общения	2		2	4
Тема 7. Коммуникативные стратегии и тактики речевого поведения	2		2	4
Тема 8. Проблемы коммуникации: речевое поведение	2		2	4
Итого по содержательному модулю 1	16		19	35

Тема 9. Теория межкультурной коммуникации в системе филологических учебных дисциплин.	2		2	4
Тема 10. Язык и культура: проблема взаимодействия	2		4	6
Тема 11. Концепции и теории в изучении межкультурной коммуникации.	2		2	4
Тема 12. Взаимодействие и освоение культур	2		2	4
Тема 13. Основные формы межкультурной коммуникации	2		4	6
Тема 14. Стереотипы в межкультурной коммуникации.	2		2	4
Тема 15. Межкультурная коммуникация и проблемы понимания	2		4	6
Тема 16. Речевой этикет: национально-культурная специфика	2		2	3
Итого по содержательному модулю 2	16		21	37

ИТОГО ЗА СЕМЕСТР	32		40	72
------------------	----	--	----	----

7. ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ (СРЕДСТВА) ДЛЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ, ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ

7.1. Контрольные вопросы

1. Коммуникация как объект исследования. Основные этапы развития теории коммуникации. Междисциплинарный характер теории коммуникации. Предмет теории коммуникации.

2. Понятие коммуникации. Соотношение понятий коммуникация и общение. Речевая деятельность. Подходы к исследованию речевого взаимодействия.

3. Язык и речь. Знак и значение. Классификация знаков (натуральные, образные и конвенциональные).

4. Функции языка и коммуникации.

5. Виды речевого поведения: внутренняя и внешняя речь.

6. Соотношение вербальной и невербальной коммуникации. Невербальные компоненты устной коммуникации и письменной речи.

7. Виды вербальной коммуникации.

8. Невербальная коммуникация. Невербальные элементы коммуникации. Кинесика.

9. Невербальные элементы коммуникации. Окулесика.

10. Невербальные элементы коммуникации. Такесика.

11. Невербальные элементы коммуникации. Проксемика.

12. Паралингвистика.

13. Экстралингвистические компоненты коммуникации.

14. Молчание как форма поведения в невербальной коммуникации.

15. Теория речевых актов (ТРА). Истоки ТРА. Понятие речевого акта (РА). Речевой акт как минимальная единица коммуникации.

16. Структура РА в концепции Дж. Остина и Дж. Серла. Составляющие РА: локуция, иллокуция, перлокуция.

17. Перформативные глаголы. Специфика перформативного высказывания.

18. Классификация речевых актов в концепции Дж. Остина.

19. Классификация речевых актов в концепции Дж. Серля.

20. Классификация речевых актов в концепции Г.Г. Почепцова.

21. Правила успешности речевых актов.

22. Недостатки теории речевых актов.

23. Косвенные РА.

24. Принцип кооперации Г. П. Грайса. Относительность постулатов Г. П. Грайса. Нарушение постулатов Г. П. Грайса.

25. Понятие имплицатуры. Типы имплицатур.

26. Принцип вежливости в процессе речевого общения. Принцип вежливости Дж. Лича. Максимумы (постулаты) вежливости Дж. Лича: максима такта, максима великодушия, максима одобрения, максима скромности, максима согласия, максима симпатии. Нарушение принципа вежливости.

27. Принцип сохранения лица С. Левинсона и П. Браун. Типы вежливости в концепции С. Левинсона, П. Браун. Культурная обусловленность принципа сохранения лица.

28. Единицы языка и речи. Высказывание и предложение. Типы высказываний.

29. Понятия диктума и модуса.

30. Тема-рематическое (актуальное) членение высказывания.

31. Высказывание как строевая единица сверхфразового единства.

32. Понятие «коммуникативная стратегия». Понятие «коммуникативная тактика». Стратегии и тактики как реальность речевого общения: предпосылки использования коммуникативных стратегий и тактик.

33. Классификация коммуникативных стратегий.

34. Эффективная (оптимальная) коммуникация. Факторы эффективности коммуникации.

35. Неэффективная коммуникация. Понятие коммуникативных неудач в аспекте прагматической лингвистики. Причины возникновения коммуникативных неудач.

36. Типология коммуникативных неудач в речевом общении.

37. Этика и речь. Понятие речевого этикета. Этикетные ситуации.

38. Национально-культурная специфика речевого этикета.

39. Речевой этикет русскоязычного делового общения.

40. Речевой этикет как средство предотвращения конфликтного общения.

41. Понятие межкультурная коммуникация (МКК). Объект и предмет дисциплины МКК. Межкультурная коммуникация как междисциплинарная наука.

42. История становления и современные тенденции развития МКК как науки.

43. Понятия культура, макрокультура, субкультура.

44. Культурная картина мира. Освоение культуры.

45. Культура и поведение. Этноцентризм и культурный релятивизм.

46. Язык и культура. Современные подходы к проблеме взаимодействия и взаимосвязи языка и культуры.

47. Концепция Э. Сепира о соотношении языка и культуры.

48. Языковая картина мира и ее национальная специфика.

49. Лексика с национально-культурной семантикой (НКС). Эквивалентная, безэквивалентная и фоновая лексика. Языковые лакуны.

50. Национально-культурный компонент текста. Прецедентные феномены. Роль фоновых знаний в восприятии социокультурной информативности текста.

51. Типы культур по ценностным ориентациям, выражающимся в специфическом отношении к природе, пространству, времени.

52. Теория Э. Холла о контекстах культур. Высококонтекстуальные и низкоконтекстуальные культуры. Культуры с монохронным и полихронным использованием времени.

53. Теория культурных измерений Г. Хофстеде.

54. Теория «культурной грамотности» Э. Хирша.

55. Теория «Культурного шока» К. Оберга. Культурный шок и его стадии.

56. Стереотип как феномен межкультурной коммуникации. Атрибуция.

57. Виды стереотипов в коммуникации. Взаимодействие языковой картины мира и стереотипов культуры.

58. Менталитет и национальный характер: соотношение понятий. Национальный характер и этностереотипы.

59. Стереотипное восприятие русских и американцев (англичан) представителями других культур.

60. Роль стереотипов в межкультурной коммуникации, их влияние на процесс социокультурного взаимодействия.

7.2. Темы индивидуальных заданий (рефераты на предложенную тему):

1. Невербальные элементы коммуникации.

2. Эволюция теории речевых актов.

3. Фатическая метакоммуникация.

4. Лингвопрагматические особенности косвенных речевых актов.

5. Принципы речевого общения.

6. Грамматическое членение предложения vs актуальное членение предложения.
7. Коммуникативная стратегия аргументации в англоязычном диалогическом дискурсе.
8. Коммуникативные неудачи в англоязычном диалогическом дискурсе.
9. Категория молчания и ее контексты употребления.
10. Высказывание как строевая единица сверхфразового единства.
11. Стратегии и тактики как реальность речевого общения.
12. Категория вежливости в контексте речевых действий.
13. Диалог и взаимодействие участников в речевом акте.

7.3. Образец содержания зачетного билета

ОБРАЗЕЦ ЗАЧЕТНОГО БИЛЕТА

Донецкий государственный университет Факультет иностранных языков Кафедра английской филологии

Программа высшего образования Программа бакалавриата
Направление подготовки: 45.03.01 Филология
Профиль: Зарубежная филология (английский
язык и литература, немецкий / французский / испанский язык)
Семестр 6
Учебная дисциплина Введение в теорию коммуникации и основы теории
межкультурной коммуникации

БИЛЕТ №1

1. **Теоретический вопрос.** Коммуникация как объект исследования. Предмет теории коммуникации.
2. **Теоретический вопрос.** Теория «культурной грамотности» Э. Хирша.
3. **Практическое задание.**

Утверждено на заседании кафедры _____, протокол № ____ от «____» ____ 20__ г.

Заведующий кафедрой
Экзаменатор

Бессонова О.Л.

Образец практического задания

Проанализируйте коммуникативную ситуацию диалога Алисы и Комара из сказки Л. Кэрролла. Одно из предложений неоднозначно, и собеседники интерпретируют его по-разному. Укажите это предложение и опишите, какую интерпретацию дает Алиса, а какую Комар. Какое свойство языковых единиц лежит в основе этой неоднозначности. Как можно было бы избежать этого непонимания?

– А каким насекомым у вас радуются? – спросил Комар.

– Я никаким насекомым не радуюсь, потому что я их боюсь, – призналась Алиса. –

По крайней мере, больших. Но я могу вам сказать, как их зовут.

– А они, конечно, идут, когда их зовут? – небрежно заметил Комар.

– Нет, кажется, не откликаются.

– Тогда зачем же их звать, если они не откликаются?

(Е.В. Падучева Тема языковой коммуникации в сказках Льюиса Кэрролла // Семиотика и информатика. Вып. 18. М., 1982. С.106)

8. РАСПРЕДЕЛЕНИЕ БАЛЛОВ, КОТОРЫЕ ПОЛУЧАЮТ ОБУЧАЮЩИЕСЯ

Общая оценка знаний обучающихся по дисциплине проводится по 100-балльной шкале согласно таким критериям, приведенным в таблице ниже. Организационно-учебная работа обучающегося в аудитории оценивается на основе таких критериев как посещаемость занятий, аудиторная работа (ответы на вопросы, дополнения, уточнения, устный и письменный контроль работы студентов в аудитории); выполнение заданий для самостоятельной работы; выполнение письменного теста; реферат.

8.1. Семестр 6

Содержательные модули	Вид работы	Баллы
Содержательный модуль 1	Организационно-учебная работа студента в	5
	Самостоятельная работа	7
	Индивидуальное творческое задание	7
	Модульная контрольная работа	20
	Итого	39
Содержательный модуль 2	Организационно-учебная работа студента в	5
	Самостоятельная работа	8
	Индивидуальное творческое задание	8
	Итого	21
Зачет		40
Общий итог		100

Соответствие баллов оценке

Количество баллов из 100	ECTS	Оценка по пятибалльной шкале	
		Экзамен, дифференцированный зачет	Зачет
90-100	A	отлично	зачтено
80-89	B	хорошо	зачтено
75-79	C		зачтено
70-74	D	удовлетворительно	зачтено
60-69	E		зачтено
35-59	FX	неудовлетворительно	не зачтено
0-34	F		не зачтено

Критерии оценивания

Оценка	Требования к оцениванию
«отлично» (90-100 баллов)	<p>Студент, раскрывая смысл вопроса, демонстрирует:</p> <ul style="list-style-type: none"> свободное владение теоретическим материалом, высокий уровень логичности и связности высказывания, корректное использование лингвистической терминологии, умение аргументировать свою точку зрения, определять, систематизировать и интерпретировать конкретные языковые явления и факты, сопровождая их большим объемом соответствующих примеров;

	<ul style="list-style-type: none"> • в фонетически правильной речи студент корректно использует широкий диапазон лексических языковых средств и грамматические конструкции достаточной сложности, демонстрирует соблюдение норм стиля научного изложения; • студент демонстрирует навыки использования социокультурных знаний в соответствии с ситуацией общения, полно и точно отвечать на вопросы экзаменатора.
«хорошо» (80-89 баллов)	<p>Студент, раскрывая смысл вопроса, демонстрирует:</p> <ul style="list-style-type: none"> • хорошее владение теоретическим материалом, достаточный уровень логичности и связности высказывания, в целом корректное использование лингвистической терминологии, умение аргументировать свою точку зрения, определять, систематизировать и интерпретировать конкретные языковые явления и факты, сопровождая их достаточным объемом соответствующих примеров; • в речи студента наблюдаются некоторые погрешности или единичные ошибки в фонетическом, грамматическом и лексическом оформлении высказываний; практически отсутствуют или незначительны ошибки, нарушающие коммуникацию; • студент демонстрирует умение точно отвечать на вопросы экзаменатора, переспросить в случае непонимания вопроса.
«хорошо» (74-79 баллов)	<p>Студент, раскрывая смысл вопроса, демонстрирует:</p> <ul style="list-style-type: none"> • достаточный уровень осмысления изученного теоретического материала, владение терминологическим аппаратом на достаточном уровне с незначительным количеством ошибок, умение логично определять языковые явления, иллюстрируя их соответствующими примерами; • в речи студента наблюдаются незначительные ошибки в фонетическом, грамматическом и лексическом оформлении высказываний; • студент демонстрирует умение в целом корректно отвечать на вопросы экзаменатора, переспросить в случае непонимания вопроса.
«удовлетворительно» (70-75 баллов)	<p>Студент, раскрывая смысл вопроса, демонстрирует:</p> <ul style="list-style-type: none"> • поверхностные знания теоретического материала, низкий уровень логичности и связности высказывания, ограниченное владение терминологическим аппаратом, недостаточное умение обобщать языковые явления и факты, сопровождая их соответствующими примерами; затруднения в аргументации своей точки зрения, обоснованном изложении своих мыслей, формулировке выводов • речь студента характеризуется большим количеством фонетических, грамматических и лексических ошибок; • студент дает неполный и / или неточный ответ на вопросы экзаменатора.
«удовлетворительно» (60-69 баллов)	<p>Студент, раскрывая смысл вопроса, демонстрирует:</p> <ul style="list-style-type: none"> • неполное и поверхностное усвоение теоретического материала, некорректное владение терминологическим аппаратом, значительные затруднения в аргументации своей точки зрения, обоснованном изложении своих мыслей, формулировке выводов;

	<ul style="list-style-type: none"> речь студента характеризуется низким уровнем сформированности языковых навыков; студент дает неполный и / или неточный ответ на вопросы экзаменатора, испытывает затруднения в понимании вопросов экзаменатора, не может переспросить экзаменатора в случае непонимания вопроса.
«неудовлетворительно» (35-59 баллов)	<p>Студент, раскрывая смысл вопроса, демонстрирует:</p> <ul style="list-style-type: none"> полное незнание теоретического материала, отсутствие умения оперировать основным терминологическим аппаратом, подтверждать материал примерами, неспособность дать удовлетворительный ответ на дополнительный вопрос экзаменатора и переспросить в случае непонимания вопроса; ответ сбивчивый, нелогичный, студент использует упрощенные по содержанию и некорректные по оформлению высказывания.
«неудовлетворительно» (0-34 баллов)	<p>Студент, раскрывая смысл вопроса, демонстрирует:</p> <ul style="list-style-type: none"> полное незнание теоретического материала, отсутствие умения оперировать основным терминологическим аппаратом, подтверждать материал примерами, неспособность дать удовлетворительный ответ на наводящий вопрос экзаменатора и переспросить в случае непонимания вопроса; ответ сбивчивый, нелогичный, студент использует элементарные по содержанию и некорректные по оформлению высказывания.

9. ОБЕСПЕЧЕНИЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА ДЛЯ ЛИЦ С ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ ЗДОРОВЬЯ И ИНВАЛИДОВ

В ходе реализации дисциплины используются следующие дополнительные методы обучения, текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся в зависимости от их индивидуальных особенностей:

- 1) для слепых и слабовидящих:
 - лекции оформляются в виде электронного документа, доступного с помощью компьютера со специализированным программным обеспечением;
 - для выполнения задания при необходимости предоставляется увеличивающее устройство; возможно также использование собственных увеличивающих устройств;
 - письменные задания оформляются увеличенным шрифтом.
- 2) для глухих и слабослышащих:
 - лекции оформляются в виде электронного документа;
 - письменные задания выполняются на компьютере в письменной форме;
 - зачет проводится в письменной форме на компьютере; возможно проведение в форме тестирования.
- 3) для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:
 - лекции оформляются в виде электронного документа, доступного с помощью компьютера со специализированным программным обеспечением;
 - письменные задания выполняются на компьютере;
 - зачет проводится в устной форме или выполняется в письменной форме на компьютере.

При необходимости предусматривается увеличение времени для подготовки ответа.

Процедура проведения промежуточной аттестации для обучающихся устанавливается с учётом их индивидуальных психофизических особенностей. Промежуточная аттестация может проводиться в несколько этапов.

Проведение процедуры оценивания результатов обучения допускается с использованием дистанционных образовательных технологий.

Обеспечивается доступ к информационным и библиографическим ресурсам в сети Интернет для каждого обучающегося в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

- 1) для слепых и слабовидящих:
 - в печатной форме увеличенным шрифтом;
 - в форме электронного документа;
- 2) для глухих и слабослышащих:
 - в печатной форме;
 - в форме электронного документа.
- 3) для обучающихся с нарушениями опорно-двигательного аппарата:
 - в печатной форме;
 - в форме электронного документа.

10. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ УЧЕБНОГО ПРОЦЕССА

Учебные занятия проводятся в Главном корпусе (пр. Гурова, 6) университета. Для проведения лабораторных занятий требуется аудитория, оборудованная меловой или маркерной доской, мультимедийный проектор и экран, ноутбук, комплект учебной мебели для студентов, рабочее место преподавателя. Выход в Интернет проводной или с использованием Wi-Fi.

Для самостоятельной работы используются текстовые и электронные ресурсы Научной библиотеки университета и других электронных библиотечных баз данных, учебно-методическое обеспечение, представленное в следующих учебно-методических кабинетах Главного корпуса:

- Межфакультетская учебная компьютерная лаборатория № 1 (ауд. 906).
- Межфакультетская учебная лаборатория «Кабинет иностранных языков» (ауд. 903).

При изучении дисциплины применяются электронное обучение и дистанционные образовательные технологии.

С использованием ресурсов платформы дистанционного образования осуществляется текущий контроль знаний обучающихся на основе тестирования и проверки результатов самостоятельной работы.

11. РЕКОМЕНДУЕМАЯ ЛИТЕРАТУРА

11.1. Основная литература

1. Болдырев В.Е. Введение в теорию межкультурной коммуникации: курс лекций / В.Е. Болдырев. – М. : Русский язык. Курсы, 2009. – 144 с.
2. Венедиктова Т. Д. Основы теории коммуникации: учебник и практикум для академического бакалавриата / под ред. Т. Д. Венедиктовой, Д. Б. Гудкова. - М.: Изд-во Юрайт, 2016. – 193 с.
3. Кашкин В.Б. Введение в теорию коммуникации: учеб. пособие. –М.: ФЛИНТА, 2013 – 224 с.
4. Методические указания для организации самостоятельной работы студентов направлений подготовки 45.03.01 "Филология" и 45.03.02 "Лингвистика" по лекционному курсу "Введение в теорию коммуникации" [Электронный ресурс] / сост. С. Н. Кишко ; Донецкий нац. ун-т. - Донецк : ДонНУ, 2017. – 40 с.
5. Методические указания для организации самостоятельной работы студентов направлений подготовки 45.03.01 "Филология" и 45.03.02 "Лингвистика" по лекционному

курсу "Основы теории межкультурной коммуникации" [Электронный ресурс] / сост. С. Н. Кишко ; Донецкий нац. ун-т. - Донецк : ДонГУ, 2017. – 45 с.

6. Тер-Минасова С.Г. Язык и межкультурная коммуникация / С.Г.Тер-Минасова – М.: Слово, 2000. – 120 с.

11.2. Дополнительная литература

1. Гойхман О. Я. Основы речевой коммуникации: Учебник для вузов / Гойхмана О.Я., Т.М. Надеина – М.: ИНФРА-М, 1997. – 272 с.

2. Макаров М. Л. Основы теории дискурса / Л.М. Макаров. – М.: ИТДГК «Гнозис», 2003. – 280 с.

3. Прохоров Ю.Е. Русские: коммуникативное поведение / Ю.Е. Прохоров, И.А. Стернин. – М.: Наука, 2006. – 193 с.

4. Сергеева А.В. Русские: Стереотипы поведения, традиции, ментальность / А.В. Сергеева. – М.: Флинта, 2005. – 321 с.

5. Серль Дж. Классификация иллокутивных актов // Новое в зарубежной лингвистике. – М.: Прогресс, 1986. – Вып. 17: Теория речевых актов. – С. 175–194.

12. ИНФОРМАЦИОННЫЕ РЕСУРСЫ

1. **Национальная электронная библиотека (НЭБ):** федеральная государственная информационная система / Министерство Культуры РФ; Российская государственная библиотека. – Москва, 2019- . – URL: <https://rusneb.ru/> (дата обращения: 01.09.2023). – Режим доступа: свободный, подписка. Необходима установка программного обеспечения. – Текст: электронный.

2. **eLIBRARY.RU:** научная электронная библиотека: сайт. – Москва, 2000- . – URL: <https://elibrary.ru> (дата обращения: 01.09.2023). – Режим доступа: для авторизов. пользователей. –Текст: электронный.

3. Научная электронная библиотека **«КиберЛенинка»:** сайт / Ассоциация «Открытая наука». – Москва, 2014- . – URL: <https://cyberleninka.ru/>. – Режим доступа: свободный. – Текст: электронный.

4. Электронно-библиотечная система **«Лань»:** [сайт]. – URL: <https://e.lanbook.com> (дата обращения: 01.09.2023). – Режим доступа: для авторизов. пользователей. – Текст: электронный.

5. **ЭБС Юрайт:** электронная библиотечная система: сайт. – Москва, 2013. – URL: <https://biblio-online.ru> (дата обращения: 01.09.2023). – Режим доступа: для авторизов. пользователей. – Текст: электронный.

6. **Электронно-библиотечная система ДонГУ:** сайт / ФГБОУ ВО «ДонГУ». – Донецк, 2016- . – URL: <http://library.donnu.ru/> (дата обращения: 01.09.2023). – Режим доступа: свободный. – Текст: электронный.

7. **Электронный каталог** Научной библиотеки ДонГУ: раздел сайта / НБ ДонГУ. – Текст: электронный // ЭБС ДонГУ: сайт. – URL: <http://library.donnu.ru/catalog/> (дата обращения: 01.09.2023). – Режим доступа: поиск свободный, электронные документы – для пользователей ДонГУ.

8. **Электронный архив ДонГУ:** раздел сайта / НБ ДонГУ. – Текст: электронный // ЭБС ДонГУ: сайт. – URL: <http://repo.donnu.ru/> (дата обращения: 01.09.2023). – Режим доступа: свободный.

13. ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ

1. Windows 7 PRO (корпоративная лицензия ДонГУ № 46484614)

2. Microsoft Office (корпоративная лицензия ДонГУ № 46472919)

3. Microsoft Visual Studio (лицензия программы Dream Spark для высших учебных заведений)
4. Антивирус Касперского, Adobe Acrobat Reader, xPDF (лицензии GPL, Apache, BSD для свободного программного обеспечения).